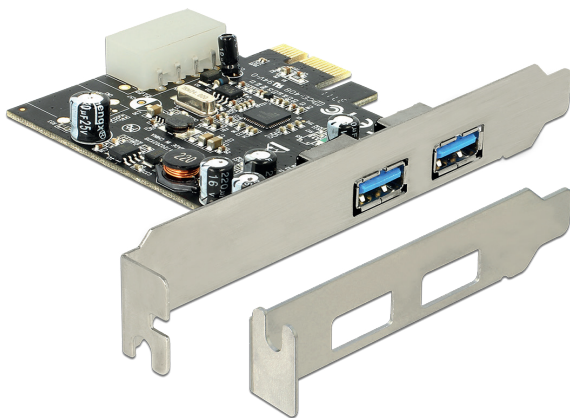


	User manual		Bedienungsanleitung
	Mode d'emploi		Manual del usuario
	Uživatelská příručka		Instrukcja obsługi
	Manuale utente		Bruksanvisning
	Manual de utilizare		Használati utasítás
	Korisnički priručnik		Εγχειρίδιο χρήστη

USB 3.0 PCI Express x1 Card 2 x USB Type-A



Product-No:89241
User manual no:89241-a
www.delock.com



Description

This PCI Express card by Delock expands the PC by two external USB 3.0 ports. Different USB devices, such as docking stations, card readers, external enclosures etc., can be connected to the card.

Specification

- Connectors:
 - external:
2 x USB 3.0 Type-A female
 - internal:
1 x 4 pin power connector
1 x PCI Express x1, V2.0
- Chipset: Renesas
- Data transfer rate up to:
SuperSpeed 5 Gbps,
Hi-Speed 480 Mbps,
Full-Speed 12 Mbps,
Low-Speed 1.5 Mbps

System requirements

- Linux Kernel 2.6 or above
- Windows Vista/Vista-64/7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC with one free PCI Express slot
- Power supply with a free 4 pin power connector

Package content

- PCI Express card USB 3.0
- Low profile bracket
- Driver CD
- User manual

Safety instructions

- Protect the product against moisture
- Avoid anti-static electricity when installing the card



Hardware Installation

1. Turn off your PC and unplug the power cord.
2. Open the housing.
3. Remove the slot holder from the available PCI Express slot.
4. Insert the card straight and carefully into the free PCI Express slot, until it is well seated.
5. Use a screw to attach the card to the housing.
6. Connect a power cable of your power supply to the PCI Express card.
7. Reattach the housing and connect the power cord to the AC adapter.

Driver Installation

1. Switch on your computer.
2. Put the driver CD in the CD ROM drive.
3. Open Windows Explorer, select: CD-drive\PCIe\NECuPD720201\Setup.exe.
4. Follow the instructions of the driver installation.
5. Restart your system after the installation.
6. After restart you can start using the device immediately.

Support Delock

If you have further questions, please contact our customer support
support@delock.de

You can find current product information on our homepage: www.delock.com

Final clause

Information and data contained in this manual are subject to change without notice in advance. Errors and misprints excepted.

Copyright

No part of this user manual may be reproduced, or transmitted for any purpose, regardless in which way or by any means, electronically or mechanically, without explicit written approval of Delock.



Kurzbeschreibung

Die PCI Express Karte von Delock erweitert den PC um zwei externe USB 3.0 Ports. An die Karte können verschiedene USB Geräte, wie z. B. Docking Stationen, Card Reader, externe Gehäuse etc., angeschlossen werden.

Spezifikation

- Anschlüsse:
 - extern:
 - 2 x USB 3.0 Typ-A Buchse
 - intern:
 - 1 x 4 Pin Stromanschluss
 - 1 x PCI Express x1, V2.0
- Chipsatz: Renesas
- Datentransferraten bis zu:
 - SuperSpeed 5 Gbps,
 - Hi-Speed 480 Mbps,
 - Full-Speed 12 Mbps,
 - Low-Speed 1,5 Mbps

Systemvoraussetzungen

- Linux Kernel 2.6 oder höher
- Windows Vista/Vista-64/7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC mit einem freien PCI Express Steckplatz
- Netzteil mit einem freien 4 Pin Stromanschluss

Packungsinhalt

- PCI Express Karte USB 3.0
- Low Profile Blende
- Treiber CD
- Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise

- Produkt vor Feuchtigkeit schützen
- Vermeiden Sie antistatische Aufladung beim Einbau der Karte



Hardwareinstallation

1. Schalten Sie Ihren PC aus, ziehen Sie das Netzkabel.
2. Öffnen Sie das Gehäuse.
3. Entfernen Sie das Slotblech vom gewünschten freien PCI Express Steckplatz.
4. Stecken Sie die Karte gerade und vorsichtig in den freien PCI Express Slot, bis sie fest sitzt.
5. Befestigen Sie die Karte mit einer Schraube am Gehäuse.
6. Verbinden Sie ein Stromkabel Ihres Netzteils mit der PCI Express Karte.
7. Schließen Sie das Gehäuse wieder und verbinden Sie das Netzkabel mit dem Netzteil.

Treiberinstallation

1. Schalten Sie den Computer ein.
2. Legen Sie die Treiber CD in Ihr Laufwerk ein.
3. Öffnen Sie mit dem Explorer folgendes Programm: CD-Laufwerk\PCIe\NECuPD720201\Setup.exe.
4. Folgen Sie nun den Anweisungen der Treiberinstallation.
5. Starten Sie nach der Installation Ihr System neu.
6. Nach dem Neustart können Sie das Gerät verwenden.

Support Delock

Bei weitergehenden Supportanfragen wenden Sie sich bitte an support@delock.de

Aktuelle Produktinformationen und Treiber Downloads finden Sie auch auf unserer Homepage: www.delock.de

Schlussbestimmung

Die in diesem Handbuch enthaltenen Angaben und Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Copyright

Ohne ausdrückliche schriftliche Erlaubnis von Delock darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung für irgendwelche Zwecke vervielfältigt oder übertragen werden, unabhängig davon, auf welche Art und Weise oder mit welchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, dies geschieht.



Configuration système requise

- Linux Kernel 2.6 ou version ultérieure
- Windows Vista/Vista-64/7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC avec un slot PCI Express libre
- Alimentation avec connecteur d'alimentation à 4 broches libre

Contenu de l'emballage

- PCI Express Carte USB 3.0
- Low profile slot arrière
- CD d'installation des pilotes
- Mode d'emploi

Instructions de sécurité

- Protéger le produit contre l'humidité
- Éviter l'électricité statique lors de l'installation de la carte

Installation matérielle

1. Eteignez votre PC et débranchez le cordon d'alimentation.
2. Ouvrez le boîtier.
3. Enlevez le cache du slot PCI Express disponible.
4. Insérez la carte tout droit et avec précaution dans le slot PCI Express libre jusqu'à ce qu'elle soit bien en place.
5. Utilisez une vis pour attacher la carte au boîtier.
6. Connectez un câble d'alimentation de votre bloc d'alimentation sur le carte PCI Express.
7. Remontez le boîtier et branchez le cordon d'alimentation et l'adaptateur AC.

Installation du pilote

1. Allumez votre ordinateur.
2. Mettez le CD de pilotes dans le lecteur de CD ROM.
3. Ouvrez l'Explorateur Windows, sélectionnez : CD-drive\PCIe\NECuPD720201\Setup.exe.
4. Suivez les instructions d'installation du pilote.
5. Redémarrez votre système après l'installation.
6. Après redémarrage vous pouvez immédiatement commencer à utiliser le périphérique.



Requisitos del sistema

- Linux Kernel 2.6 o superior
- Windows Vista/Vista-64/7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC con una ranura PCI Express libre
- Fuente de alimentación con un conector de alimentación de 4 contactos libre

Contenido del paquete

- Tarjeta PCI Express USB 3.0
- Low profile soporte posterior
- Driver en CD
- Manual del usuario

Instrucciones de seguridad

- Proteja el producto contra el polvo
- Evite la electricidad estática cuando instale la tarjeta

Hardware Instalación

1. Apague su equipo y desconecte el cable de alimentación.
2. Abra la carcasa.
3. Retire el soporte de la ranura de la ranura PCI Express disponible.
4. Inserte la tarjeta en posición recta y con cuidado en la ranura PCI Express libre hasta que quede correctamente asentada.
5. Utilice un tornillo para fijar la tarjeta a la carcasa.
6. Conecte un cable de alimentación desde la fuente de alimentación a la tarjeta PCI Express.
7. Vuelva a colocar la carcasa y conecte el adaptador de CA del cable de alimentación.

Instalación del controlador

1. Encienda su PC.
2. Inserte el CD del controlador en la unidad de CD ROM.
3. Abra el Explorador de Windows y seleccione Unidad_de_CD\PCIe\NECuPD720201\Setup.exe.
4. Siga las instrucciones de instalación del controlador.
5. Reinicie el sistema después de la instalación.
6. Después del reinicio el dispositivo estará listo para su uso.



Systémové požadavky

- Linux Kernel 2.6 nebo vyšší
- Windows Vista/Vista-64/7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC s volným PCI Express slotem
- Napájení s volným 4 pinovým napájecím konektorem

Obsah balení

- Karta PCI Express s USB 3.0
- Záslepka do slotu
- CD s ovladači
- Uživatelská příručka

Bezpečnostní pokyny

- Chraňte produkt před vlhkostí
- Při instalaci karty se vyvarujte působení antistatické elektřiny

Instalace hardware

1. Vypněte PC a odpojte přívodní šňůru napájení.
2. Otevřete kryt PC.
3. Vyndejte záslepku z volného PCI Express slotu.
4. Vložte kartu opatrně do volného PCI Express slotu až zcela dosedne.
5. Přišroubujte pomocí šroubováku kartu ke skřini.
6. Připojte napájecí kabel ze zdroje počítače k PCI Express kartě.
7. Nasadte zpět kryt a připojte napájecí šňůru.

Instalace ovladače

1. Zapněte počítač.
2. Vložte CD s ovladači do mechaniky.
3. Spustěte prohlížeč, zvolte: CD-mechanika\PCIe\NECuPD720201\Setup.exe.
4. Pokračujte podle instrukcí pro instalaci ovladače.
5. Po dokončení instalace restartujte počítač.
6. Po restartu je možné disk ihned používat.



Wymagania systemowe

- Linux Kernel 2.6 lub nowszy
- Windows Vista/Vista-64/7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC z wolnym slotem PCI Express
- Zasilacz z wolnym 4-pinowym złączem zasilania

Zawartość opakowania

- Karta PCI Express USB 3.0
- Low Profile śledz
- Sterowniki na CD
- Instrukcja obsługi

Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt należy zabezpieczyć przed wilgocią
- Podczas instalacji karty należy się zabezpieczyć przed elektrycznością statyczną

Instalacja sprzętu

1. Wyłącz komputer i odłącz kabel zasilania.
2. Otwórz obudowę.
3. Usuń blokadę z wolnego slotu PCI Express.
4. Wsuwaj kartę prosto i ostrożnie do wolnego slotu PCI Express, aż zostanie dobrze umocowana.
5. Przykręć śrubką kartę do obudowy.
6. Podłącz kabel zasilania zasilacza do karty PCI Express.
7. Zamknij z powrotem obudowę i podłącz kabel do zasilacza.

Instalacja sterownika

1. Wyłącz komputer.
2. Włóż płytę CD-ROM ze sterownikami.
3. Otwórz Eksplorator Windows, wybierz: CD-drive\PCIe\NECuPD720201\Setup.exe.
4. Postępuj zgodnie z instrukcjami programu instalacyjnego.
5. Po instalacji uruchom ponownie system.
6. Po restarcie można od razu rozpocząć korzystanie z urządzenia.



Requisiti di sistema

- Linux Kernel 2.6 o superiore
- Windows Vista/Vista-64/7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC con uno slot PCI Express libero
- Alimentatore con un connettore di alimentazione a 4 pin disponibile

Contenuto della confezione

- Scheda PCI Express USB 3.0
- Staffa a basso profilo
- CD contenente il driver
- Manuale utente

Istruzioni per la sicurezza

- Proteggere il prodotto dall'umidità
- Evitare l'elettricità antistatica durante l'installazione della scheda

Installazione dell'hardware

1. Spegnerne il PC e scollegare il cavo di alimentazione.
2. Aprire l'alloggiamento.
3. Rimuovere il supporto dallo slot PCI Express disponibile.
4. Inserire la scheda in linea retta e con cura nello slot PCI Express libero finché non si trova in sede.
5. Utilizzare una vite per fissare la scheda nell'alloggiamento.
6. Collegare un proprio cavo di alimentazione alla scheda PCI Express.
7. Reinserire l'alloggiamento e collegare il cavo di alimentazione all'adattatore CA.

Installazione del driver

1. Accendere il computer.
2. Inserire il CD del driver nell'unità CD ROM.
3. Aprire Esplora risorse e selezionare unità CD\PCle\NECuPD720201\Setup.exe.
4. Attenersi alle istruzioni di installazione del driver.
5. Ravviare il sistema dopo l'installazione.
6. Dopo il riavvio, è possibile iniziare ad utilizzare il dispositivo immediatamente.



Systemkrav

- Linux Kernel 2.6 eller högre
- Windows Vista/Vista-64/7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC med en ledig PCI Express-plats
- Strömförsörjning med en ledig 4-stifts strömanslutning

Paketets innehåll

- PCI Express-kort USB 3.0
- Fäste med låg profil
- CD-skiva med drivrutiner
- Bruksanvisning

Säkerhetsinstruktioner

- Skydda produkten mot fukt
- Undvik antistatisk elektricitet när du installerar kortet

Hårdvaruinstallation

1. Stäng av datorn och koppla ifrån strömsladden.
2. Öppna höljet.
3. Ta bort platshållaren från den lediga PCI Express-platsen.
4. Sätt försiktigt in kortet rakt i den lediga PCI Express-platsen, tills det sitter ordentligt på plats.
5. Använd en skruv för att fästa kortet till höljet.
6. Anslut en strömsladd från din strömförsörjning till PCI Express-kort.
7. Sätt tillbaka höljet och anslut strömsladden till eluttaget.

Installation av drivrutiner

1. Slå på datorn.
2. Placera CD-skivan med drivrutinerna i CD-enheten.
3. Öppna Windows utforskaren och välj: CD-enhet\PCle\NECuPD720201\Setup.exe.
4. Följ instruktionerna för drivrutinsinstallation.
5. Starta om systemet efter installationen.
6. Efter omstart kan du börja använda enheten direkt.



Cerinte de sistem

- Linux Kernel 2.6 sau superior
- Windows Vista/Vista-64/7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC cu slot PCI Express liber
- Sursă de alimentare cu un conector de alimentare cu 4 pini liber

Pachetul contine

- Placă PCI Express USB 3.0
- Consolă minimalistă
- CD cu drivere
- Manual de utilizare

Instrucțiuni de siguranță

- Protejați produsul împotriva umidității
- Evitați electricitatea antistatică atunci când instalați cardul

Instalarea componentelor hardware

1. Închideți PC-ul și deconectați cablul de alimentare.
2. Deschideți carcasa.
3. Scoateți suportul de slot din slotul PCI Express disponibil.
4. Introduceți cardul drept și cu atenție în slotul PCI Express liber până când acesta se află în poziție.
5. Folosiți un șurub pentru a atașa cardul la carcasă.
6. Conectați un cablu de alimentare al sursei de alimentare la placa PCI Express.
7. Reatașați carcasa și conectați cablul de alimentare la adaptorul de c.a.

Instalarea driverului

1. Porniți computerul.
2. Introduceți CD-ul cu drivere în unitatea CD ROM.
3. Deschideți Windows Explorer, selectați: CD-drive\PCIe\NECuPD720201\Setup.exe.
4. Urmați instrucțiunile de instalare a driverului.
5. Reporniți sistemul după instalare.
6. După repornire, puteți începe să utilizați dispozitivul imediat.



Rendszerkövetelmények

- Linux Kernel 2.6 vagy újabb
- Windows Vista/Vista-64/7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- PC egy szabad PCI Express illesztőhellyel
- Tápegység egy szabad 4 érintkezős tápcsatlakozóval

A csomag tartalma

- PCI Express kártya USB 3.0
- Kisméretű konzol
- CD lemez illesztőprogrammal
- Használati utasítás

Biztonsági óvintézkedések

- Óvja a terméket a nedvességtől.
- Kerülje az elektrosztatikus kisüléseket a kártya telepítése közben.

Hardvertelepítés

1. Kapcsolja ki a PC-t és húzza ki a hálózati tápkábelt.
2. Nyissa ki a számítógépházat.
3. Távolítsa el az illesztőhely tartóját a szabad PCI Express illesztőhelyről.
4. Egyenes helyzetben és óvatosan helyezze be a kártyát a szabad PCI Express illesztőhelyre, majd nyomja le a kártyát, amíg a helyére nem illeszkedik.
5. Rögzítse egy csavarral a számítógép vázához.
6. Csatlakoztassa a tápegység egyik tápkábelét a PCI Express kártyához.
7. Szerelje vissza a ház fedelét és csatlakoztassa a tápkábelt a tápegységhez.

Illesztőprogram telepítése

1. Kapcsolja be a számítógépet.
2. Helyezze az illesztőprogramot tartalmazó CD-lemezt a CD ROM meghajtóba.
3. Nyissa meg a Windows Intézőt és jelölje ki a következőt: CD-meghajtó\PCle\NECuPD720201\Setup.exe.
4. Kövesse az illesztőprogram telepítésének útmutatásait.
5. A telepítést követően indítsa újra a rendszert.
6. A rendszerindítást követően azonnal használatba veheti az eszközt.



Preduvjeti sustava

- Linux Kernel 2.6 ili noviji
- Windows Vista/Vista-64/7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- Računalo s jednim slobodnim PCI Express utorom
- Izvor napajanja sa slobodnim priključkom za napajanje s 4 kontakta

Sadržaj pakiranja

- PCI Express kartica USB 3.0
- Nosač niskog profila
- CD s upravljačkim programom
- Korisnički priručnik

Sigurnosne upute

- Zaštitite proizvod od vlage
- Izbjegavajte antistatički elektricitet prilikom umetanja kartice

Ugradnja hardvera

1. Isključite računalo i odvojite kabel za napajanje.
2. Otvorite kućište.
3. Izvadite držač utora iz raspoloživog PCI Express utora.
4. Ravno i pažljivo umetnite karticu u slobodan PCI Express utor dok potpuno ne sjedne na mjesto.
5. Vijkom pričvrstite karticu za kućište.
6. Priključite kabel za napajanje vašeg izvora napajanja u PCI Express karticu.
7. Vratit kućište i ponovno priključite kabel za napajanje u AC adapter.

Instalacija upravljačkog programa

1. Uključite vaše računalo.
2. Umetnite CD s upravljačkim programom u CD ROM.
3. Otvorite Windows Explorer i odaberite: CD-pogon\PCIe\NECuPD720201\Setup.exe.
4. Slijedite upute za instalaciju upravljačkog programa.
5. Nakon instalacije ponovno pokrenite sustav.
6. Nakon ponovnog pokretanja možete odmah početi koristiti uređaj.



Απαιτήσεις συστήματος

- Linux Kernel 2.6 ή νεότερο
- Windows Vista/Vista-64/7/7-64/8.1/8.1-64/10/10-64
- Η/Υ με μία ελεύθερη υποδοχή PCI Express
- Τροφοδοσία ρεύματος με μία ελεύθερη υποδοχή ρεύματος 4 ακίδων

Περιεχόμενα συσκευασίας

- Κάρτα PCI Express USB 3.0
- Βραχίονας χαμηλού προφίλ
- CD με πρόγραμμα οδήγησης
- Εγχειρίδιο χρήστη

Οδηγίες ασφάλειας

- Προστατεύστε το προϊόν από την υγρασία
- Αποφύγετε αντιστατικό ηλεκτρισμό όταν εγκαθιστάτε την κάρτα

Εγκατάσταση υλικού

1. Σβήστε τον Η/Υ σας και βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
2. Ανοίξτε το περίβλημα.
3. Αφαιρέστε τον συγκρατητήρα υποδοχής από τη διαθέσιμη υποδοχή PCI Express.
4. Εισάγετε την κάρτα απευθείας και προσεκτικά στην ελεύθερη υποδοχή PCI Express, μέχρι να κάσει καλά.
5. Χρησιμοποιήστε μία βίδα για να προσαρτήσετε την κάρτα στο περίβλημα.
6. Συνδέστε ένα καλώδιο τροφοδοσίας της τροφοδοσίας ρεύματός σας στην Κάρτα PCI Express.
7. Συνδέστε ξανά το περίβλημα και συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα ρεύματος.

Εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης

1. Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.
2. Βάλτε το CD με πρόγραμμα οδήγησης στον οδηγό CD ROM.
3. Ανοίξτε την Εξερεύνηση των Windows, επιλέξτε: CD-drive\PCIe\NECuPD720201\Setup.exe.
4. Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης του οδηγού.
5. Κάντε επανεκκίνηση του συστήματός σας μετά την εγκατάσταση.
6. Μετά την επανεκκίνηση, μπορείτε να ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αμέσως.

Declaration of conformity

Products with a CE symbol fulfill the EMC directive (2014/30/EU) and RoHS directive (2011/65/EU+2015/863), which were released by the EU-commission.

The declaration of conformity can be downloaded here:

<http://www.delock.de/service/conformity>

WEEE-notice

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-directive, which became effective as European law on February 13th 2003, resulted in an all out change in the disposal of disused electro devices. The primarily purpose of this directive is the avoidance of electrical waste (WEEE) and at the same time the support of recycling and other forms of recycling in order to reduce waste. The WEEE-logo on the device and the package indicates that the device should not be disposed in the normal household garbage. You are responsible for taking the disused electrical and electronical devices to a respective collecting point. A separated collection and reasonable recycling of your electrical waste helps handling the natural resources more economical. Furthermore recycling of electrical waste is a contribution to keep the environment and thus also the health of men. Further information about disposal of electrical and electronical waste, recycling and the collection points are available in local organizations, waste management enterprises, in specialized trade and the producer of the device.

